



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

avis 55.853/2
du 23 avril 2014

sur

un projet d'arrêté royal
'modifiant l'arrêté du
16 mai 2004 relatif à la lutte
contre le trafic et la traite des
êtres humains'

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 55.853/2
van 23 april 2014

over

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot wijziging van het
besluit van 16 mei 2004
betreffende de bestrijding van
de mensensmokkel en
mensenhandel'

Le 25 mars 2014, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre de la Justice à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté du 16 mai 2004 relatif à la lutte contre le trafic et la traite des êtres humains'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre le 23 avril 2014. La chambre était composée de Pierre VANDERNOOT, président de chambre, Martine BAGUET et Luc DETROUX, conseillers d'État, Yves DE CORDT et Christian BEHRENDT, assesseurs, et Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été rédigé par Xavier DELGRANGE, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre VANDERNOOT.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 23 avril 2014.

*

Op 25 maart 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Justitie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het besluit van 16 mei 2004 betreffende de bestrijding van de mensensmokkel en mensenhandel'.

Het ontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 23 april 2014. De kamer was samengesteld uit Pierre VANDERNOOT, kamervoorzitter, Martine BAGUET en Luc DETROUX, staatsraden, Yves DE CORDT en Christian BEHRENDT, assessoren, en Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag is opgesteld door Xavier DELGRANGE, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre VANDERNOOT.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 23 april 2014.

*

Dans l'avis 35.118/2 donné le 28 avril 2003 sur un projet devenu l'arrêté royal du 16 mai 2004 'relatif à la lutte contre le trafic et la traite des êtres humains', la section de législation a fait l'observation suivante :

« 1. Les articles 1^{er} à 11 du projet d'arrêté ont trait à l'organisation interne de l'administration et ne présentent, dès lors, pas le caractère réglementaire requis par l'article 3, § 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973.

C'est pourquoi, le Conseil d'État, section de législation, s'abstient de donner un avis sur ces articles ¹ ».

Le Conseil d'État s'abstiendra dès lors de donner un avis sur les articles 1^{er} à 7 du projet examiné, qui modifie ces dispositions.

La même observation vaut pour les articles 8 à 11 du projet.

Celui-ci est donc, dans son ensemble, dépourvu de caractère réglementaire.

*

¹ *Note de bas de page 1 de l'avis cité* : Voyez l'avis 24.515/2 donné le 30 mai 1995 sur le projet d'arrêté devenu l'arrêté royal du 16 juin 1995 relatif à la mission et à la compétence du Centre pour l'Égalité des chances et la Lutte contre le Racisme en matière de lutte contre la traite internationale des êtres humains, ainsi qu'à l'exécution de l'article 11, § 5, de la loi du 13 avril 1995 contenant des dispositions en vue de la traite des êtres humains et de la pornographie infantile.

In advies 35.118/2, op 28 april 2003 gegeven over een ontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan het koninklijk besluit van 16 mei 2004 'betreffende de bestrijding van de mensensmokkel en de mensenhandel', heeft de afdeling Wetgeving het volgende opgemerkt:

“1. De artikelen 1 tot 11 van het ontwerpbesluit hebben betrekking op de interne organisatie van het bestuur en vertonen bijgevolg niet het reglementaire karakter vereist in artikel 3, § 1, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973.

Daarom brengt de afdeling Wetgeving van de Raad van State geen advies uit over die artikelen¹”.

De Raad van State zal dus geen advies uitbrengen over de artikelen 1 tot 7 van het voorliggende ontwerp dat die bepalingen beoogt te wijzigen.

Dezelfde opmerking geldt voor de artikelen 8 tot 11 van het ontwerp.

Het ontwerp bezit dus, in zijn geheel, geen reglementair karakter.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Anne-Catherine VAN GEERSDAELE

Pierre VANDERNOOT

¹ Voetnoot1 van het geciteerde advies: Zie advies 24.515/2, gegeven op 30 mei 1995 over het ontwerp van besluit dat aanleiding heeft gegeven tot het koninklijk besluit van 16 juni 1995 betreffende de opdracht en bevoegdheid van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding inzake de bestrijding van de internationale mensenhandel, alsook tot uitvoering van artikel 11, § 5, van de wet van 13 april 1995 houdende bepalingen tot bestrijding van de mensenhandel en van de kinderpornografie.